

# El Cantón del Jura

Breve retrato

Sistema político de Suiza

Religión

Tiempo libre

## Breve retrato

El Jura es uno de los 26 cantones de Suiza. Es el cantón más joven y uno de los más pequeños.

### Cifras y hechos

El cantón del Jura tiene más de 82.000 habitantes. Alrededor del 15% son extranjeros. El cantón del Jura tiene una superficie de 858 km<sup>2</sup> y está dividido en 4 distritos: Delémont, Porrentruy, Moutier y las Franches-Montagnes. Tiene 51 municipios. Cada región es diferente cultural y económicamente. La capital es Delémont y se habla francés.

### Historia

Antes de 1815, el territorio del Jura pertenecía al obispado de Basilea. En 1815, en el Congreso de Viena, fue donado al cantón de Berna. Pero los habitantes del Jura mantuvieron su idioma y su cultura más bien francófona. Con el tiempo se desarrollaron tensiones entre esta parte francófona y el resto del cantón de Berna. A principios del siglo XX surgió la idea de crear un nuevo cantón. Finalmente, el 23 de junio de 1974 los habitantes votaron a favor de crear el cantón del Jura. Se fundó oficialmente el 1 de enero de 1979. Una parte del Jura (el Jura bernés) permaneció en el cantón de Berna. La ciudad de Moutier se incorporó al cantón del Jura el 1 de enero de 2026.

### Tradiciones y fiestas

Las costumbres del Jura están vinculadas a las fiestas religiosas y a las estaciones.

- En febrero, el Valle de Delémont y las Franches-Montagnes festejan el Carnaval
- En primavera, Delémont celebra la "Danse sur la Doux"
- En verano, en casi todos los pueblos hay una fiesta llamada "fête du village"
- En agosto, la feria de caballos de Saignelégier (Marché Concours National de Cheval) atrae a miles de visitantes
- Cada dos años, el último fin de semana de agosto, se celebra la Braderie en Porrentruy en los años pares (por ejemplo, 2026 y luego 2028) y en Moutier en los años impares (por ejemplo, 2027 y luego 2029).
- En septiembre se celebra en Le Noirmont el festival de música Chant du Gros
- En noviembre se celebra San Martín (St-Martin) en Ajoie

## **Los productos de la tierra**

El cantón del Jura es conocido por sus productos locales:

- El Queso Tête de Moine AOP (producto interjurasiense)
- El aguardiente Damassine AOP (de alta graduación alcohólica)
- La salchicha Saucisse d'Ajoie IGP
- El boudin es una salchicha a base de sangre de cerdo que se come durante el Día de San Martín

Muchos agricultores y artesanos cultivan y elaboran otros productos de la tierra de calidad. Cada dos años se celebra en Courtemelon un gran concurso de productos locales.

## **Más información (enlaces, direcciones, folletos, hojas informativas)**

[www.bonjour-jura.ch/es/el-canton-del-jura/breve-retrato](http://www.bonjour-jura.ch/es/el-canton-del-jura/breve-retrato)

## Sistema político de Suiza

En Suiza, el poder político está dividido en tres niveles: la Confederación (para toda Suiza), los cantones y los municipios. Los suizos suelen votar cuatro veces al año para influir en las decisiones políticas.

### La Confederación Suiza

La Confederación Suiza, en su forma actual, existe desde 1848. La capital es Berna. Suiza es un país con varias culturas, lenguas y religiones. Es un país neutral a nivel de política internacional.

### El federalismo

Suiza es un país federal, una Confederación de Estados. Esto significa que está compuesta por varios Estados: los cantones. Los cantones gozan de una gran autonomía.

Pueden decidir muchas cosas por sí mismos. A esto se le llama federalismo.

Hay 26 cantones y más de 2.000 municipios con su propia organización.

Por ejemplo, el cantón del Jura tiene su propia constitución, su propio gobierno, su parlamento y sus tribunales.

Las leyes federales se aplican en toda Suiza, pero los cantones tienen también sus propias leyes. Los municipios también pueden dictar leyes (reglamentos).

Los cantones y municipios se ocupan de diferentes tareas, como la educación, la salud, la seguridad y el transporte.

Por ejemplo, el funcionamiento de las escuelas puede ser diferente según los cantones y los municipios.

La Confederación, los cantones y los municipios recaudan impuestos para financiar sus servicios. Por ejemplo: escuelas, hospitales, cultura.

### Separación de poderes

En Suiza, el poder se divide en tres partes:

- El poder legislativo (que hace las leyes)
- El poder ejecutivo (que aplica las leyes). Trabaja para que las leyes se conviertan en realidad en la vida cotidiana.
- El poder judicial (que hace cumplir las leyes)

### **Los poderes para toda Suiza (nivel federal):**

- El poder legislativo: la Asamblea federal (Assemblée fédérale). Se compone del Consejo Nacional (Conseil national) (200 miembros) y del Consejo de Estados (Conseil des Etats) (46 miembros). Los miembros son elegidos cada 4 años por el pueblo
- El poder ejecutivo: el Consejo federal (Conseil fédéral) (7 miembros elegidos cada 4 años por la Asamblea Federal)
- El poder judicial: varios tribunales nacionales. El Tribunal federal (Tribunal fédéral) es la instancia suprema (los jueces y fiscales son elegidos por la Asamblea federal)

### **Los poderes en el cantón del Jura (a nivel cantonal):**

- El poder legislativo: el Parlamento (Parlement) (60 miembros elegidos cada 5 años por el pueblo)
- El poder ejecutivo: el Gobierno (Gouvernement) (5 miembros elegidos cada 5 años por el pueblo)
- El poder judicial: el Tribunal cantonal (segunda instancia), el Tribunal de primera instancia (Tribunal de 1ère instance), el Ministerio público (Ministère public) y el Tribunal de menores (Tribunal des mineurs) (los jueces y fiscales son elegidos por el Parlamento).

### **Los poderes en los municipios (a nivel municipal):**

- El poder legislativo: la Asamblea comunal (Assemblée communale) o el Consejo General (Conseil général)
- El poder ejecutivo: el Consejo comunal (Conseil communal) o Consejo municipal (Conseil municipal)

### **Derechos democráticos (participar en votaciones y elecciones)**

Todos los suizos mayores de 18 años tienen derecho a votar y pueden ser elegidos. Votan sobre asuntos políticos, eligen representantes y pueden presentarse como candidatos a nivel municipal, cantonal y federal.

En el cantón del Jura, los extranjeros que viven en Suiza desde hace 10 años y en el cantón desde hace 1 año pueden votar a nivel cantonal y municipal.

También pueden ser elegidos a nivel municipal (pero no como alcalde).

## **Iniciativas**

Los ciudadanos pueden proponer nuevas leyes (iniciativas populares).

Para ello deben reunir un cierto número de firmas (a nivel de Suiza: 100.000 firmas, y a nivel del cantón del Jura: 2.000). A continuación, el pueblo puede votar sobre estas iniciativas populares.

## **Derechos fundamentales (derecho a la vida, derecho a la protección, libertades)**

La Constitución federal es la ley principal en Suiza.

Describe el funcionamiento de la Confederación y sus relaciones con los cantones.

Garantiza los derechos de la población y fija los objetivos de la política suiza.

En la Constitución federal se establecen derechos fundamentales como:

el derecho a la vida, la asistencia en casos de emergencia, la protección contra toda forma de discriminación. Discriminación (o discriminar) significa tratar injustamente a una persona por su origen, raza, religión, discapacidad, sexo u orientación sexual.

En Suiza está garantizada la libertad de religión, de opinión, de asociación y de prensa.

La Bureau de l'intégration des étrangers et de la lutte contre le racisme (Oficina de integración de extranjeros y lucha contra el racismo) ofrece un servicio de asesoramiento a las víctimas o testigos de discriminación en el cantón del Jura.

## **Más información (enlaces, direcciones, folletos, hojas informativas)**

[www.bonjour-jura.ch/es/el-canton-del-jura/sistema-politico-de-suiza](http://www.bonjour-jura.ch/es/el-canton-del-jura/sistema-politico-de-suiza)

## Religión

Suiza es un país cristiano, pero muchas personas tienen otras creencias religiosas. Se garantiza la libertad religiosa y las escuelas públicas son neutras en temas de religión.

### Religión y Estado

Suiza es un país cristiano. Cada cantón decide sobre la relación entre la religión y el Estado. En la mayoría de los cantones, las iglesias cristianas están reconocidas oficialmente.

El cantón del Jura reconoce a la Iglesia católica romana y a la Iglesia evangélica reformada (protestante). Esto significa que el Estado les da ciertos derechos y deberes.

Por ejemplo, pueden recaudar impuestos de sus miembros.

### Las comunidades religiosas del cantón del Jura

En el cantón del Jura, la mayoría de la población es católica romana (53%).

También hay otros cristianos (7%) y musulmanes (2,5%).

El 16% de la población se declara sin religión (según datos estadísticos de 31/12/2022).

### Libertad religiosa

La Constitución suiza garantiza la libertad religiosa. Toda persona tiene derecho a practicar y expresar su religión. Nadie puede ser obligado a pertenecer a una comunidad religiosa o a participar en actividades religiosas.

Todas las personas tienen derecho a reunirse para celebrar rituales religiosos y festividades. No se debe discriminar a ninguna persona por motivos de religión o creencias.

### Religión y escuela

La escuela pública obligatoria es neutra desde el punto de vista religioso, pero se pueden enseñar temas religiosos.

El curso "Ética y culturas religiosas" (Éthique et cultures religieuses) en la escuela permite descubrir las diferentes religiones y los valores humanistas y religiosos.

Algunas comunidades religiosas ofrecen su propia educación religiosa.

### Más información (enlaces, direcciones, folletos, hojas informativas)

[www.bonjour-jura.ch/es/el-canton-del-jura/religion](http://www.bonjour-jura.ch/es/el-canton-del-jura/religion)

## Tiempo libre

En el cantón del Jura hay muchas posibilidades de ocio (deporte, música, danza). Las asociaciones son muy importantes y permiten conocer a otras personas.

### Asociaciones

Muchos habitantes del Jura son miembros de una asociación. Hay asociaciones para todos los intereses. Por ejemplo, clubes deportivos y asociaciones musicales. Incluso en las aldeas pequeñas hay clubes deportivos y asociaciones culturales. Están abiertos a todo el mundo y permiten conocer a otra gente. La información puede consultarse en los sitios web de los municipios.

### Ofertas para jóvenes

El cantón del Jura ofrece muchas actividades para los jóvenes. La plataforma Oxyjeune propone todas las actividades para jóvenes en el Jura y el Jura bernés. En Delémont, Le Noirmont y Porrentruy hay centros juveniles. En estos centros, los jóvenes pueden compartir sus ideas y llevar a cabo sus proyectos. Las actividades suelen ser gratuitas. En muchas aldeas hay asociaciones juveniles que organizan actividades al aire libre y permiten que los jóvenes se reúnan.

### Excursiones y cultura

El cantón del Jura ofrece muchas posibilidades de excursiones y una rica actividad cultural. Hay centros históricos, castillos, ríos y estanques. Se pueden hacer magníficos paseos en bicicleta o a pie. También hay muchos museos con exposiciones sobre diversos temas. Jura Turismo (Jura Tourisme) ofrece información sobre excursiones y eventos. Los periódicos regionales también ofrecen información sobre los acontecimientos culturales.

### La Tarjeta Cultura (CarteCulture) con descuentos para deporte, cultura y formación

Con la CarteCulture (Tarjeta Cultura), las personas con ingresos reducidos pueden obtener precios más bajos para eventos deportivos y culturales y para formación. La tarjeta se puede solicitar a Cáritas, que proporciona toda la información necesaria.



## **Voluntariado (ayudar de forma gratuita)**

El voluntariado es un trabajo no remunerado para ayudar a personas o proteger el medio ambiente.

En Suiza, muchas personas realizan tareas de manera voluntaria, sin recibir dinero. Por ejemplo, para organizar un festival o impartir cursos de francés.

Gran parte de este trabajo se realiza en asociaciones.

Una persona se puede comprometer en asociaciones para la cultura, el deporte, la asistencia a personas, la formación, la protección de animales y de la naturaleza, la salud y mucho más.

Bénévolat Jura ofrece información sobre el voluntariado y las oportunidades de participación.

## **Más información (enlaces, direcciones, folletos, hojas informativas)**

[www.bonjour-jura.ch/es/el-canton-del-jura/tiempo-libre](http://www.bonjour-jura.ch/es/el-canton-del-jura/tiempo-libre)